simol®

our ideas, your solutions

NUOVE ETICHETTE ADESIVE

EN • *NEW LABELS*

FR • NOUVELLES ÉTIQUETTES AUTOCOLLANTES

DE • *NEUE AUFKLEBER*

IT • Al momento del ricevimento di un nostro prodotto trattato in antiruggine, **è possibile procedere alla verniciatura** secondo le consuete modalità adottate.

EN • *Upon receiving a Simol product t reated with our primer red (rust preventer),* ***the additional painting can be processed*** *on the surface.*

FR • Dès réception d'un produit Simol traité en antirouille rouge, **la peinture supplémentaire peut être effectuée** selon la méthode habituelle.

DE • *Nach Erhalt eines mit roter Grundierung behandelten Simol Stützfuss kann die* ***zusätzliche Lackierung auf der Oberfläche*** *mit den üblichen Methoden bearbeitet werden.*

IT • A verniciatura completata, l'etichetta risulterà **completamente ricoperta dal colore**.

EN • *Once painting is complete, the label will be **completely covered by the color**.*

FR • Une fois la peinture est terminée, l'étiquette sera **entièrement recouverte de couleur**.

DE • *Sobald die Lackierung abgeschlossen ist, wird das Aufkleber **vollständig mit Farbe bedeckt sein**.*

IT • Quando la vernice si sarà completamente asciugata, **si potrà rimuovere delicatamente la pellicola protettiva dall'etichetta**.

EN • *Once the paint has completely dried,* ***gently remove the protective film from the label****.*

FR • Lorsque la peinture est complètement sèche, **retirer doucement le film protecteur de l'étiquette**.

DE • *Wenn die Farbe vollständig getrocknet ist,* ***entfernen Sie vorsichtig die Schutzfolie vom Etikett****.*

IT • A questo punto il prodotto sarà **pronto per il suo utilizzo finale**.

EN • *At this point the product is **ready for its final use**.*

FR • À ce stade, le produit est **prêt pour son utilisation finale**.

DE • *An diesem Punkt ist das Produkt für **den endgültigen Gebrauch bereit**.*

simol.com

our ideas, your solutions

SIMOL S.p.A. | via Fiocchetti 14 | 42045 Luzzara Loc. Codisotto (RE) | Italy